Complément pour l'école primaire

L'Egypte au Musée d'art et d'histoire de Genève



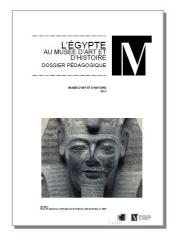


Photographie page de couverture: J.M. Yersin © Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève, inv. 8934

janvier 2014

Département de l'instruction publique, de la culture et des sports (DIP) DGEO - Service de l'enseignement, de l'évaluation et du suivi de l'élève Ch. de l'Echo 5A • 1213 Onex Tél. +41 (22) 327 04 00 • suzanne.schoeb@edu.ge.ch • www.ge.ch





Le présent document est un complément au dossier élaboré par Mmes Murielle Brunschwig et Isabelle Burkhalter, médiatrices culturelles au Secteur de médiation culturelle des Musées d'art et d'histoire (ci-après "dossier MAH"). On peut le télécharger sur le site du musée http://institutions.ville-geneve.ch/fr/mah/publics/scolaires-et-enseignants/ressources

Les photographies sont dues au Service photographique des Musées d'art et d'histoire.

Ainsi que le précise le dossier MAH dans son introduction, "ce dossier de visite a pour but d'outiller l'enseignant afin de l'inciter à utiliser la collection d'Antiquités égyptiennes pharaoniques du Musée d'art et d'histoire avec ses élèves de manière autonome. Parce que l'enseignant est le public cible, les contenus du dossier ne sont pas destinés à une année de scolarité en particulier. Les documents qui s'adressent directement à l'élève peuvent donc nécessiter une adaptation de la part de l'enseignant."

C'est pourquoi les pages qui suivent proposent une version adaptée aux élèves de l'école primaire des fiches dites "d'observation" du dossier MAH. La numérotation figurant ci-dessous se réfère aux pages de ce dossier. Les enseignants y trouveront par ailleurs tous les renseignements leur permettant de préparer leur visite.

Sa lecture en est donc indispensable.

En plus d'informations générales concernant le musée (présentation des collections, bibliographie, ...), le dossier de visite se compose pour chaque objet de 3 volets :

Fiche d'information – Destinée prioritairement à l'enseignant

Fiche d'observation – Partie adaptée ci-après, notamment avec une mise en page aérée

pour les élèves dyslexiques

Autour de... – Suggestions d'activités avant/pendant/après et corrigé des fiches

Objets proposés à l'observation, datation et pages de référence dans le dossier MAH.

Α	Palette à fard en forme d'éléphant	IV ^e millénaire	pp. 30-31
В	Bas-relief de Kaouit et Kemsit (ou des princesses)	fin du III ^e millénaire	pp. 32-33
С	Stèle fausse-porte de Djati	entre 2300 et 2200	pp. 11-14
D	Statue de la déesse Sekhmet	vers 1402 – 1364	pp. 18-21
Ε	Akhénaton en sphinx	entre 1364 et 1347	pp. 27-29
F	Statue colossale de Ramsès II	entre 1290 et 1224	pp. 7-10
G	Cercueil et momie de la dame Tjes-mout-pert	VIII ^e – VII ^e siècle	pp. 22-26
Н	Stèle de donation	VIII ^e s.	pp. 34-36
I	Livre des morts	IV ^e – III ^e siècle	pp. 15-17
J	Cartouches royaux	entre 221 et 203	pp. 37-38

L'Égypte au Musée d'art et d'histoire

Fiches d'observation 5P-6P

objectifs

Objectifs d'apprentissage plus particulièrement travaillés:

Dans le cadre de l'objectif SHS 22,

IDENTIFIER LA MANIÈRE DONT LES HOMMES ONT ORGANISÉ LEUR VIE COLLECTIVE À TRAVERS LE TEMPS, ICI ET AILLEURS...,

les activités menées en lien avec la visite au musée mettent en avant les questionnements relatifs à "**Traces et mémoire**" : Aujourd'hui que reste-t-il de cette période ? sur quoi se base-t-on pour la comprendre ? qu'en a-t-on gardé (objets, récits, commémoration,...) ?

En ce qui concerne l'Antiquité, le PER suggère d'interroger :

- les sources multiples et abondantes (textes et récits, objets, monuments) provenant de diverses civilisations, grâce à l'écriture et à l'utilisation de la pierre dans la construction.
- les nombreuses traces dans la vie actuelle (organisation de l'espace, alphabet, calendrier, langue, religion,...),
- les ressources locales (sites archéologiques, musées). 1

Afin d'inscrire les recherches menées au musée dans un contexte plus large, les enseignants veilleront notamment à :

- Demander aux élèves de placer une photographie et/ou des dessins des objets observés sur une ligne du temps, afin de permettre à l'élève de **se repérer** :
 - Mise en évidence de la durée des périodes, de la chronologie (succession et simultanéité) des événements concernant l'histoire des hommes ici et ailleurs, par l'utilisation et la construction de frises chronologiques.
 - Attribution progressive d'éléments liés à chaque période ou événement (images, photos, mots-clés,...) permettant d'en identifier les caractéristiques.
 - Enrichissement de la frise historique par des éléments en lien avec l'actualité, ou évoqués dans d'autres domaines (arts, sciences, littérature,...).
- Mettre en relation les observations avec les chapitres concernés des moyens d'enseignement existants.

NB. La stèle "fausse-porte" comporte une partie chiffrée qui permet d'établir un lien avec des activités issues des ME de maths 6P : Fiches Elèves 9, 16 et 40.

Suzanne Schoeb

Coordinatrice de disciplines SHS Service de l'enseignement, de l'évaluation et du suivi de l'élève (DGEO)

PER_2C_BROCHURE_MSN_SHS, p.92

^{2 &}lt;sub>Id.</sub>

Palette à fard en forme d'éléphant Guide d'observation

A quoi sert une palette à fard?

Le nom de cet objet te donne plusieurs indices :

La **palette** est un outil de peintre ; à quoi sert-elle ? Le **fard** est un produit de maquillage.

La palette à fard est donc

Pour t'aider, tu peux aussi regarder les **yeux** de plusieurs personnages de la salle sur les statues, les statuettes et les bas-reliefs. Qu'ont-ils de particulier ?

Dessine un exemple.	

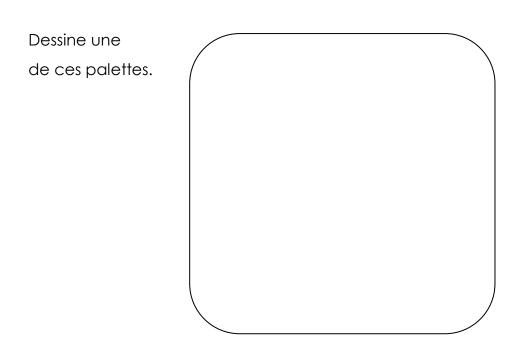
Cet objet est un des plus anciens de la salle.

Quels sont les autres objets qui nous sont parvenus de cette période?
Regarde dans la vitrine.

Ces objets ne fournissent pas beaucoup de renseignements sur les Égyptiens qui vivaient à cette époque. Pourquoi est-on mieux renseigné sur les périodes suivantes de l'histoire égyptienne ?

➤ Souligne la ou les bonnes réponses : grâce aux textes – parce qu'on a retrouvé beaucoup plus d'objets – grâce aux photographies

> Essaie de trouver d'autres palettes à fard en forme d'animaux. Essaie de les identifier!



> Cherche d'autres objets en forme d'animaux dans la salle et note le nom des animaux que tu as pu observer :

В

Bas-relief de Kaouit et Kemsit (ou des princesses) Guide d'observation





Ce morceau de mur est un **bas-relief** (sculpture faite sur un fond dont elle se détache à peine). Il porte des marques de brisures et des découpes; il s'agit d'un petit morceau d'un ensemble plus grand.

Le bas-relief est ici couvert de couleurs.

Observe les couleurs qui ont été utilisées et comment elles sont disposées.

Le morceau qui est dans la collection du musée est organisé sur plusieurs niveaux, qui forment des "frises".

Au-dessus des personnages se trouve une frise qui représente le ciel , à quoi le
reconnaît-on?
D'après toi, que représente la scène principale ?

Observe les vêtements, les accessoires (0	bjets, b	ijoux,)
---	----------	---------

/					
					,
bserve	e les	différences entre les vêter	ments sur ce	bas-relief et celui du m	ur de
bserve		différences entre les vêter	ments sur ce	bas-relief et celui du m	ur de
	€.	différences entre les vêter	ments sur ce	bas-relief et celui du m	ur de
iuche sition	e. n :	différences entre les vêter ages sont représentés en p			ur de
sition	e. n: rsonna		partie de fac	e et en partie de profil .	ur de
sition	e. n: rsonna	ages sont représentés en p	partie de fac	e et en partie de profil .	ur de
sition	e. n: sonna ndiqu	ages sont représentés en p Je comment sont (entoi	partie de fac Ure la bonne	e et en partie de profil . réponse) :	ur de
sition	e. n: sonna ndiqu	ages sont représentés en p Je comment sont (entoi leur tête	partie de fac Ure la bonne de face	e et en partie de profil . réponse) : de profil	ur de
sition	e. i: sonna ndiqu o	ages sont représentés en p Je comment sont (entoi leur tête leurs yeux	partie de fac Ure la bonne de face de face	e et en partie de profil . réponse) : de profil de profil	ur de
sition	e. sonna ndiqu	ages sont représentés en p Je comment sont (entoi leur tête leurs yeux leur torse	partie de fac Ure la bonne de face de face de face	e et en partie de profil . réponse) : de profil de profil de profil	ur de

Stèle fausse-porte de Djati Guide d'observation

Pourquoi ce curieux nom ?



Cette stèle était insérée dans le mur d'une tombe appelée mastaba. Il s'agit d'une stèle fausse-porte.

• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

La stèle se trouvait dans la tombe d'un personnage appelé Djati. Son nom se compose de quatre hiéroglyphes suivis d'un homme debout ou assis, qui représente Djati.



Repère ces hiéroglyphes sur la stèle.

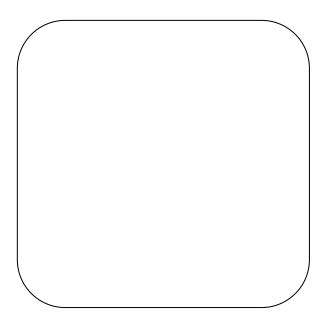
- Combien de fois le personnage est-il représenté et nommé ? Entoure son nom sur la stèle (photographie p.9).
- > Choisis une des représentations de Djati, debout ou assis, et dessine-le.

Le métier de Djati était scribe du trésor.

Son métier est indiqué par le hiéroglyphe « scribe » et par le hiéroglyphe qui signifie « trésor ».

- Repère-les sur la stèle et entoure-les sur la photographie (p. 9).
- > Le hiéroglyphe "scribe" représente une tablette avec deux godets (l'encrier) reliés par une cordelette à un calame (la plume)! Au milieu de la cordelette, tu peux encore voir un grattoir.

Dessine-le et désigne par des flèches les différents éléments écrits en gras cidessus.



Stèle fausse-porte (suite) :

L'écriture égyptienne s'écrit en ligne ou en colonne.

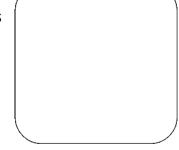
En ligne, les animaux et les hommes représentés regardent le début du texte. Les colonnes se lisent toujours de haut en bas.

Sur la fausse-porte, **observe la disposition du texte** et les changements que cela produit!

> Par des flèches, indique le sens de lecture des hiéroglyphes.



- Observe d'autres objets dans la salle sur lesquels figurent des hiéroglyphes et essaie d'en trouver le sens d'écriture.
- Au milieu de la stèle, tu trouveras une indication chiffrée. Recopie-la; en classe, grâce à tes moyens de maths, tu sauras de quel nombre il s'agit.



Statue de la déesse Sekhmet Guide d'observation



Cette	e statue mesure plus de 2 mètres.	© Musées d'art Ville de Genèv
>	D'après toi, de quels personnages réalisait-on des statues	
	aussi grandes ?	
Obse	erve:	
	o son corps et son vêtement	
	o sa tête et sa coiffure	
	o sa position	
	o ce qu'elle tient dans la main	
	Lis le cartel (le panneau qui te donne des explications sur les Qui cette statue représente-t-elle ?	
dessir	ne ce qu'elles ont	
leur té	ête dans la main	

Il manque une partie de ce que la statue avait sur la tête.

Pour voir à quoi ressemblait la partie manquante, tu peux regarder une statuette en bronze qui lui ressemble dans la vitrine d'à côté.

D'après toi que représente cet e	élément ?
Repère-le aussi sur d'autres tête	s dans la salle.
Y a-t-il d'autres personnages mi-homr	nes et mi-animaux dans la salle ?
Indique ceux que tu as trouvés	en entourant leur nom dans la liste du
lexique illustré à la fin du dossier	
Dessine celui que tu préfères.	

Fiches d'observation 5P-6P

Akhénaton en sphinx Guide d'observation



> Repère les différents éléments qui composent ce bas-relief :

	O B G C III	の創
MET BEAM YOU	15 that	
	Soldier	

© Musées d'art et d'histoire, Ville de Genève

le sphinx	
le soleil	
la table a	vec des offrandes 🗀
le texte	

En classe, tu pourras colorier ces différents éléments avec les couleurs de ton choix et compléter la légende.

D'après toi, que signifie cette scène ? Pour le comprendre, observe l'extrémité des rayons de soleil! On voit des mains, que font-elles, veulent-elles prendre ou donner quelque chose?

Les **mains du sphinx** tiennent une sorte de vase. Les rayons, eux, tendent un objet important, le **ânkh**, vers le nez (la bouche) du pharaon. Cela signifie que le soleil lui donne la force de vie. Retrouve ce symbole dans ton lexique et dessine-le. Observe les divinités, plusieurs d'entre elles le portent. Cherche-le aussi sur d'autres objets de la collection.

	On sait qu'il s'agit du pharaon Akhénaton car son nom est
	inscrit dans un cartouche .
>	Combien de cartouches vois-tu ?
	Le pharaon est représenté en sphinx .
>	Décris-le et dessine-le.
	Un corps de
	avec des bras et une tête de
	En quelle matière est ce bas-relief ?
	Quelle est la partie la plus abimée ?

Statue colossale de Ramsès II Guide d'observation



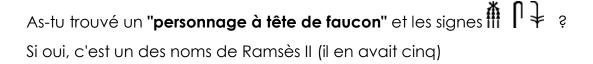
© Musées d'art et d'histoire, Ville de Genève

Un roi est généralement représenté avec une **coiffe en tissu** (le nemès) surmontée d'une **tête de cobra** (l'uraeus) et avec une **barbe postiche** (ou "fausse barbe").

Regarde sa tête, son front et son menton. Retrouvestu tous ces éléments ?
En classe, tu pourras les colorier avec les couleurs de ton choix.

On sait qu'il s'agit de Ramsès II grâce aux **cartouches** qui indiquent son nom.

Cherche un cartouche sur la statue et essaie de reproduire les hiéroglyphes qui s'y trouvent.



Quelle est la position de la statue ?
Fais asseoir un de tes camarades sur la chaise du gardien et compare sa position, les proportions de son corps, de ses membres, et son attitude avec celles de la statue : est-ce une représentation réaliste ? Pourquoi ?

Dans la salle, repère d'autres statues et note
des ressemblances :
des différences :
Observe le vêtement du personnage: un pagne plissé s'arrêtant aux genoux. Dans la salle, recherche d'autres modèles de pagne et dessineles.

Cercueil et momie de Tjes-mout-pert Guide d'observation



Ce **cercueil** (ou **sarcophage**) est une sorte de boîte en bois, recouverte de plâtre puis peinte.



© Musées d'art et d'histoire, Ville de Genève

Compare-le avec	le cercueil	qui est	présenté	au fond	d de la	З
salle.						

Ont-ils la même forme?

> Comment sont-ils décorés ?

Différentes divinités sont représentées sur le cercueil. Elles sont là pour protéger la défunte (la momie).

Les divinités Osiris, Thot, Anubis, Isis ou encore Horus* sont représentées près de son épaule gauche.

* Utilise ton lexique illustré pour les reconnaître.

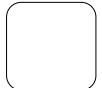
> Il y a aussi des textes et des signes qui jouent un rôle protecteur;

repère les croix de vie 🕇 et les yeux-oudjat. 🍕





> Sur le cercueil du fond de la salle, il y a encore d'autres symboles, dessine-les.







	Observe le visage représenté sur le cercueil :
	oreilles, yeux, nez et bouche
	Compare avec un de tes camarades. Que constates-tu?
• • •	

> Tu ne peux pas la voir, mais dans le cercueil repose une **momie**. Les Égyptiens pratiquaient des rites de momification compliqués. La préparation du corps de la personne décédée était un élément important des pratiques et croyances religieuses.



Ils pratiquaient également la momification d'animaux.

> Repère les **animaux momifiés** dans la vitrine G1. Quels animaux reconnais-tu?

© Musées d'art et d'histoire. Ville de Genève

 •••

Fiches d'observation 5P-6P

Stèle de donation Guide d'observation



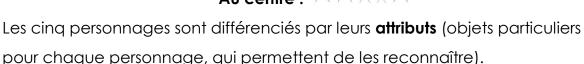


Cet objet est une **stèle** (pierre dressée, parfois revêtue d'inscriptions ou de reliefs). Elle a malheureusement été endommagée.

Essaie d'en distinguer les différentes parties En classe, tu pourras colorier chaque partie de couleurs différentes :

- O tout en haut, le **disque solaire** entouré de cobras
- O au centre, une frise de **personnages**
- O en bas, le **texte**



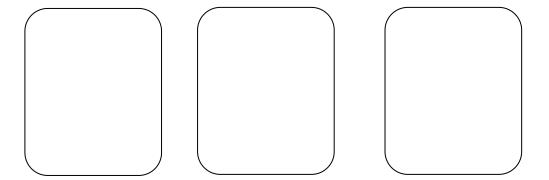


- > Peux-tu dire où se trouvent ...
 - A. Isis, la déesse, avec une couronne à cornes sur la tête ?
 - B. Harpocrate, son fils, représenté en plus petit, avec la couronne de Haute et Basse-Égypte et une longue **mèche de cheveux** ?
 - C. Le dieu Banebdjed, à corps d'homme, tête de bélier et couronne à plumes ?
 - D. Le prêtre, représenté en tout petit, crâne rasé avec un bâton dans la main?
- ➤ Place la **lettre** (A,B,C,D) au-dessus du personnage correspondant et ajoute une **flèche** pour indiquer dans quel sens il regarde.

Le personnage partiellement détruit à droite est certainement un roi.

En bas:

- > Observe l'écriture sur cette stèle. S'agit-il de hiéroglyphes ?
- > Compare avec l'écriture des autres stèles. Trace quelques signes qui te paraissent différents.



Livre des Morts

Guide d'observation



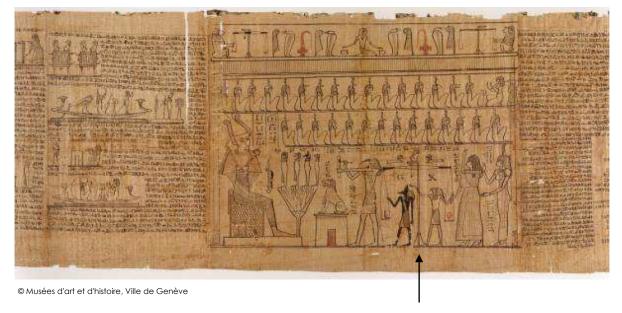
Ce document est un **Livre des Morts**. C'est le nom que les égyptologues ont donné à ce texte particulier.

Observe-le bien : en quelle matière est-il ?

Il est ici en plusieurs morceaux et encadré.

Pourrais-tu ranger ce "livre" dans une bibliothèque ? Si non, comment t'y
prendrais-tu ?

Observe le texte et les images. Toi qui ne lis pas l'égyptien, essaie de comprendre une partie du contenu en t'aidant des images.



- Sur le fragment de droite, une grande scène est représentée. On peut y voir au centre une **balance**. Sais-tu ce qui est pesé ?
- Essaie de repérer les différents dieux : Osiris, Anubis, Thot, Horus, Maât. * * Utilise ton lexique illustré pour les reconnaître

On peut voir aussi des animaux étranges :
avec une tête de et un corps de
Cite et/ou dessine un ou deux mélanges d'animaux.
Observe le cercueil juste derrière toi, tu verras que la même scène y est
représentée, ou presque.
D'après toi, à quoi peut servir un "livre" comme celui-ci et pourquoi est- placé dans le cercueil avec la momie ?
 Choisis une des scènes figurant sur le "livre" et dessine-la.

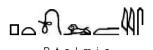
Fiches d'observation 5P-6P

Cartouches royaux Guide d'observation



Le nom d'un **pharaon** est inscrit sur ce fragment de mur. Même sans savoir lire les hiéroglyphes, on peut en être sûr, car le nom des pharaons était inscrit dans un cartouche.

En hiéroglyphes, le nom de ce pharaon s'écrit mais pas forcément dans ce sens-là!



Souviens-toi: l'animal ou l'être humain représentés regardent vers le début du mot, et ils peuvent aussi être écrits de haut en bas.

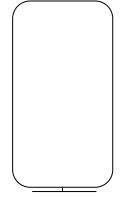
> Repère ces 8 hiéroglyphes sur le fragment de mur. En classe, tu les repasseras en couleurs sur la reproduction.



© Musées d'art et d'histoire,

Observe comment ils sont disposés sur la pierre, et dans quel ordre. Ont-ils tous la même taille ?

> Dessine-les avec précision dans ce cartouche et trace une flèche pour indiquer comment les lire.



Le hiéroglyphe pour « p » est représenté par un tabouret carré. Figure-t-il aussi dans l'autre cartouche ?

> Trouve un autre hiéroglyphe présent dans les deux cartouches et dessine-le.



>	Quels sont les autres hiéroglyphes que tu peux voir sur ce morceau de mur ?
	Repère et nomme un exemple :
-	d'animaux :
-	d'outils :
-	de personnages :
on d'	est grâce au nom de ce pharaon, <i>Ptolémée</i> , et à celui de <i>Cléopâtre</i> , dont a connaît aussi le nom en grec, que Champollion a pu constituer un début alphabet et commencer à déchiffrer les hiéroglyphes, au début du 18e cle.
	Y a-t-il d'autres noms de pharaons sur les objets présentés dans la salle ? Note le nom de l'objet et si tu le peux, le nom du pharaon.

lexique illustré

Dieux et déesses

	ANHIBIO	0	1
An.	ANUBIS	The state of the s	MAAT
	Dieu à tête de chacal, il préside aux rites funéraires.		Image de la force et de l'ordre, déesse de la justice et de la vérité. Sa tête est surmontée d'une plume, elle tient souvent la croix ânkh.
	ATON	M	OSIRIS
	Le Dieu créateur, représenté par un disque solaire d'où s'échappent des rayons solaires terminés par des mains.		Dieu civilisateur, de la végétation, des morts et président du tribunal de l'au-delà. premier des pharaons, il en a les sceptres et la couronne.
	Fils d'Isis et symbole de l'éternelle jeunesse de la nature. Il porte une longue mèche, signe de son jeune âge.		RÊ Un des trois visages du plus important : le Dieu-soleil devin, Dieu suprême créateur et père des Dieux. Ici à midi, avec une tête de faucon et un soleil.
	HORUS Dieu-faucon, Dieu du ciel, fils d'Isis et d'Osiris.		SEKHMET ("la puissante") Fille du dieu solaire Rê est représentée comme une femme à tête de lionne coiffée du disque solaire entouré par un uraeus.
	ISIS		THOT
	Fille de Geb (la Terre) et de Nout (le Ciel), soeur et épouse d'Osiris. Elle représente la mère et la femme parfaite. Le mot "Isis" signifie "siège", que l'on trouve stylisé sur sa tête.		Dieu-lune, Dieu des scribes, souvent représenté avec une tête d'ibis : le sage, le savant, le magicien, l'inventeur de l'écriture.

Source internet http://membres.multimania.fr/swok/egypte.html#Dieu

Symboles



Source internet http://ifbradu.free.fr/egypte/

plan de la salle

